



CONSENTIMIENTO PARA PARTICIPAR EN LA ENCUESTA DE CALIFORNIA “HEALTHY KIDS” (NIÑOS SALUDABLES) PARA EL AÑO ESCOLAR 2010-2011

Estimados Padres o Guardianes,

Se le pide que su hijo sea parte de la Encuesta “Healthy Kids” (niños saludables) de nuestra escuela, patrocinada por el Departamento de Educación de California. Esta es una encuesta de suma importancia que ayudará a promover una mejor salud entre nuestros jóvenes y a combatir problemas como el abuso de drogas y la violencia. Favor de leer esta forma para más información acerca de esta encuesta.

Contenido de la encuesta. Esta encuesta recolecta información sobre comportamientos, como la actividad física y los hábitos alimenticios; sobre el alcohol, el tabaco y otros usos de drogas; sobre la seguridad de las escuelas; áreas en que sobresalimos; y los valores relacionados con el ambiente y el individuo. Usted puede ver esta encuesta en la oficina de la escuela o en sitio de computadora del distrito www.carlsbadusd.ca.k12.ca.us.

La participación es voluntaria. Los estudiantes que participen sólo tienen que responder a las preguntas que ellos quieran contestar y pueden dejar de hacer la encuesta en cualquier momento.

La encuesta es anónima. Ningún nombre será registrado en las formas de encuestas o en la información en estas. Los resultados se darán a conocer únicamente como análisis, bajo estrictas medidas confidenciales.

Administración. La encuesta será administrada este año escolar, y tomara un periodo de clase para contestarlo (aproximadamente 50 minutos).

Riesgos potenciales. No se conoce de ningún riesgo de daños físicos para su niño. Los riesgos nocivos de tipo psicólogo o social son mínimos. No se ha reportado ninguno caso en los diez años que se ha administrado esta encuesta. En casos pocos comunes, algunas preguntas podrían hacerlo sentir incómodo. Los servicios de consejería de la escuela estarán disponibles para responder cualquier pregunta personal que pudiera surgir.

Para obtener más información. La encuesta fue desarrollada por WestEd, una institución educativa sin fines de lucro. Si usted tiene alguna pregunta sobre esta encuesta o sobre sus derechos, favor de llamar al distrito, Rosemary Eshelman, Especialista de Servicios al Estudiantes al (760) 331-5021.

Forma para participar en la Encuesta “Healthy Kids”.

Regrese esta forma si usted **DA permiso** para que su hijo tome la Encuesta “Healthy Kids”.

(Favor usar letra molde) Nombre de mi hijo: _____

(Favor usar letra molde) Nombre del Maestro y/o Clase: _____

Firma: _____
_____ Firma del Padre/Guardián

Fecha:

5 de octubre, 2010